



Contact Methods
Mob: (86)18668768846
Tel: (86) 577 68668118
Wechat: zigpac123
Skype: bruce.chan1999
E-mail: bruce@zigpac.com
Whatsapp: +86-18668768846
Telegram: @Zigpacstickers

Company Info
Name: Wenzhou Zigpac Industry Limited
Address: No. 148-152, Building C, Jiangbin
Commercial and Residential Building, Longgang
City, Wenzhou City, Zhejiang 325802, China



YOUR CUSTOM PRINTING & PACKAGING PARTNER FOR SMALL AND MEDIUM BUSINESSES



Onde colocar a etiqueta tecida em uma camiseta: posição na gola, na barra e na manga, dobras e costura

Details

Resposta rápida: Costure a etiqueta tecida da camiseta no centro das costas, na gola, quando ela precisar identificar a marca e o país de origem. Use uma etiqueta-bandeira na barra lateral quando o conforto for mais importante e trate a manga como uma posição secundária da marca. Escolha dobra central ou dobra em laço para costuras, dobra nas pontas para costura rente ao tecido e, em malha leve, troque a etiqueta da gola por uma marca impressa sem etiqueta.

A maioria das marcas de merchandising e das pequenas marcas de roupa nunca corta uma camiseta do zero. Elas compram camisetas-base, retiram a etiqueta de fábrica e costuram a própria etiqueta tecida. É no posicionamento que esse plano mais costuma falhar. Uma etiqueta pode passar por todas as provas e, mesmo assim, falhar na peça. Ela pode ser costurada na ribana elástica da gola, que então deixa de voltar ao lugar, ou dobrada de modo que uma borda cortada a quente fique voltada direto para a pele de quem a veste. Pode ainda ficar na barra de uma camiseta-base tubular, que não tem costura lateral para prendê-la.

Os custos aparecem em três frentes. Clientes devolvem ou cortam etiquetas tecidas ásperas da gola, e as reclamações de conforto são o tema mais recorrente nas discussões públicas de compradores sobre etiquetas tecidas. As linhas de produção perdem tempo descosturando etiquetas que não assentam bem em malha leve. O custo mais sério é o legal. Quando a etiqueta original da gola é retirada, vão embora junto a composição das fibras, o país de origem e as instruções de cuidados, e as regras dos EUA esperam que essas informações voltem à camiseta.

Este guia percorre as decisões que antecedem o pedido de etiquetas tecidas personalizadas para gola. Ele explica qual posição cumpre qual função, qual dobra combina com cada costura, como dimensionar a etiqueta em relação à fita de reforço da gola, como costurá-la conforme a gramatura do tecido e quando uma marca impressa sem etiqueta na gola é a melhor escolha.

Neste guia

1. [O que a etiqueta tecida da camiseta faz em cada posição](#)
2. [Como posicionar e costurar a etiqueta tecida da camiseta em seis etapas](#)
3. [Gola, barra e manga: comparação de posições](#)
4. [Quando combinar ou substituir a etiqueta da gola por uma marca impressa sem etiqueta](#)
5. [Perguntas frequentes](#)
6. [Principais conclusões](#)
7. [Conclusão](#)
8. [Fontes](#)

O que a etiqueta tecida da camiseta faz em cada posição

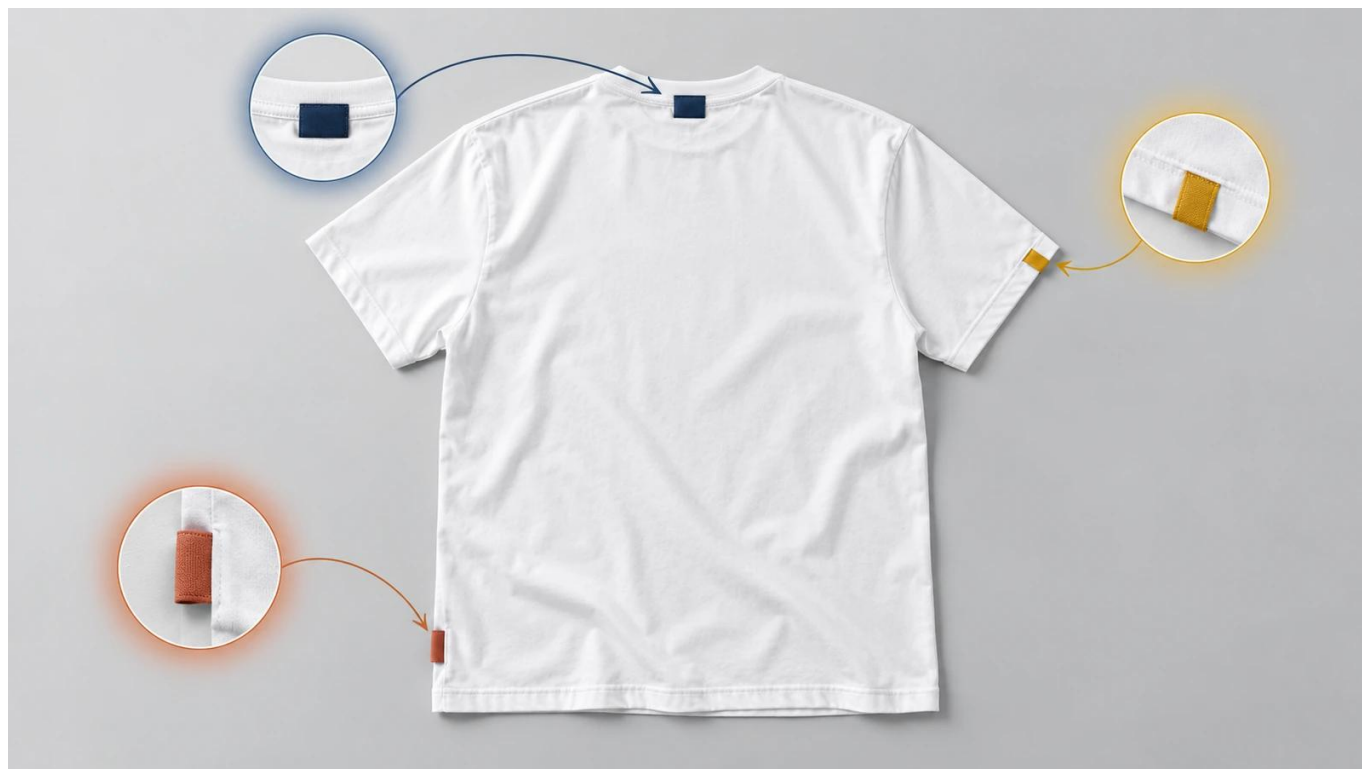
Uma etiqueta tecida é produzida em um tear jacquard. Fios coloridos são tecidos na própria estrutura da etiqueta, de modo que o logotipo faz parte do tecido, e não de uma tinta aplicada por cima. Essa construção explica tanto os pontos fortes quanto os limites da etiqueta em uma camiseta. Ela

mantém a cor e a definição das bordas após lavagens repetidas. Mas é também um retângulo rígido, sem elasticidade, costurado em uma malha que estica em todas as direções, com bordas seladas por corte a quente ou ultrassônico.

A posição define qual função a etiqueta precisa cumprir:

- **Centro das costas, na gola:** o ponto de ancoragem legal. Para peças com gola, a orientação têxtil da FTC coloca a indicação do país de origem na frente de uma etiqueta, no centro interno da gola^[3]. É também o primeiro lugar onde o cliente procura a marca e o tamanho.
- **Barra lateral:** uma posição de marca. Uma etiqueta-bandeira aqui fica visível com a camiseta vestida e raramente toca a pele sensível, mas não tem função legal por si só.
- **Manga:** uma marca secundária, vista no corpo e em fotografias. Combina mais com coleções cápsula e com merchandising de equipes do que com camisetas básicas do dia a dia.

Se você precisa do conjunto completo das regras dos EUA para a peça que leva a sua etiqueta, a página de produto sobre [etiquetas tecidas personalizadas](#) as resume. Este artigo se concentra no posicionamento.



Como posicionar e costurar a etiqueta tecida da camiseta em seis etapas

Etapa 1: Separe as informações da marca das informações obrigatórias

Antes de escolher a posição, anote todas as informações que a camiseta precisa levar e decida onde cada uma ficará. Uma etiqueta pequena com logotipo não comporta texto legal denso com nitidez, porque traços finos e blocos de cuidados com várias linhas ficam borrados na escala de uma etiqueta tecida. Uma abordagem muito usada nos EUA coloca a marca em uma etiqueta tecida na gola e o texto regulatório em uma etiqueta impressa na costura lateral. A Textile World resume o mínimo exigido pela FTC em três itens para todo produto abrangido: composição das fibras, país de origem e identidade do fabricante^[12]. As instruções de cuidados são uma exigência separada, somada a essas.

Informação	Onde pode ficar na camiseta	Observação sobre a posição
Logotipo da marca, tamanho	Etiqueta da gola, etiqueta-bandeira na barra ou na manga	Sua escolha, guiada por conforto e visibilidade
País de origem	Frente de uma etiqueta, no centro interno da gola	Local fixo para peças com gola ^[3]
Composição das fibras	Etiqueta da gola ou outra etiqueta bem visível	Nomes genéricos das fibras, listados em ordem de predominância em peso, com igual destaque ^[6]
Instruções de cuidados	Etiqueta permanente, em geral na costura lateral	Deve permanecer fixa e legível durante a vida útil do produto ^[1]

Dois detalhes afetam o layout. As informações obrigatórias devem aparecer em inglês e, segundo as regras têxteis, fibras que não sejam lã e estejam abaixo de 5 % em peso podem, em geral, ser listadas como “outras fibras”^[4]. Se você pretende usar símbolos de cuidados sem texto, as regras dos EUA aceitam para isso apenas o conjunto de símbolos ASTM D5489-96c^[7]. Na prática, isso costuma resolver a questão: símbolos acompanhados de texto pertencem a uma etiqueta de cuidados impressa, não a uma etiqueta tecida com logotipo.

Etapla 2: Escolha a posição de cada etiqueta

Comece pela gola. Se a camiseta não tiver outra marcação na gola, a etiqueta da gola precisa indicar o país de origem, portanto você precisa de uma etiqueta tecida ou de uma marca impressa nesse local. Acrescente uma etiqueta-bandeira na barra quando a marca deve ficar visível com a camiseta vestida. Acrescente uma etiqueta na manga somente se o design pedir, pois a bainha da manga é o lugar mais difícil de costurar com capricho em uma camiseta-base pronta.

Verifique como a sua camiseta-base é construída antes de se comprometer com uma etiqueta-bandeira na barra. Camisetas-base tubulares, ou sem costura lateral, não têm costura lateral para prender a etiqueta dobrada. Nessas camisetas, a etiqueta ou entra na própria bainha inferior, o que significa abrir e refazer a bainha, ou vira uma etiqueta de dobra nas pontas costurada rente, logo acima da bainha.

Etapla 3: Combine a dobra com a costura

A dobra define para onde vão as pontas cruas e, portanto, como a etiqueta é fixada. A terminologia dos fornecedores varia; por isso, confirme com um esboço ao pedir o orçamento.

Dobra	Aparência	Como é fixada	Melhor posição na camiseta
Dobra nas pontas	As duas pontas curtas dobradas para baixo, deixando um retângulo plano e acabado	Costurada rente nas duas pontas dobradas ou em torno dos 4 lados	Parte interna da gola, abaixo da fita; rente acima da barra em camisetas-base tubulares; superfície da manga
Dobra central	Dobrada ao meio e prensada, com as duas pontas cruas juntas	Pontas cruas presas dentro de uma costura, de modo que a etiqueta fique pendente como uma bandeira	Costura da gola na produção de corte e costura; etiqueta-bandeira na costura lateral da barra
Dobra em laço	Dobrada ao meio, mas sem prensar, deixando um laço aberto	Pontas cruas presas dentro de uma costura, de modo que a etiqueta fique ligeiramente saliente	Etiqueta-bandeira na barra feita para ser vista; alça de cabide na gola, nas costas

Dobra	Aparência	Como é fixada	Melhor posição na camiseta
Corte reto	Sem dobra; todas as bordas seladas	Costurada nos 4 lados	Marcas na manga ou no peito, em estilo patch; não recomendada na gola

2 tipos de dobra resolvem a maior parte dos problemas de conforto na gola. A dobra central mantém as duas bordas de corte seladas dentro da costura. Uma dobra nas pontas costurada nas duas pontas não consegue virar para cima e roçar. Uma etiqueta de corte reto costurada em apenas 1 lado é o arranjo com maior chance de acabar cortada pelo cliente.



Etapa 4: Dimensione a etiqueta da gola em relação à fita de reforço da gola

O decote traseiro de uma camiseta é curvo, e apenas um trecho central curto entre as costuras dos ombros fica quase reto. Uma etiqueta tecida é rígida e só assenta bem nesse trecho. Se for mais larga, as pontas sobem pela curva e a etiqueta ondula ou deforma o decote. Meça esse trecho plano no menor tamanho da sua grade, e não no tamanho da amostra, e mantenha a largura da etiqueta dentro dele, com a fita visível dos dois lados.

Depois, defina a altura:

- **Dobra central na costura da gola:** a etiqueta dobrada fica pendente abaixo da costura. Mantenha a queda curta o bastante para que não avance muito sobre o painel das costas, onde pode virar e aparecer através de tecidos finos.
- **Dobra nas pontas costurada abaixo da fita:** alinhe a borda superior com a borda inferior da fita de reforço da gola, para que as linhas de costura caiam em tecido estabilizado. Uma etiqueta que se estende muito abaixo da fita obriga a costurar em malha de camada única, o que provoca franzidos.
- **Arte:** mantenha o logotipo afastado das linhas de dobra e de costura em todos os lados. Pontos atravessando o desenho são o defeito visual mais comum em camisetas-base reetiquetadas.



Etapa 5: Costure conforme a gramatura do tecido

A gramatura do tecido muda o comportamento de uma etiqueta rígida sobre a malha. Seja qual for a gramatura, use agulha de ponta bola ou agulha para malha, para que a agulha separe as laçadas da malha em vez de cortá-las, use linha de poliéster na cor do fundo da etiqueta e nunca costure sobre a própria ribana da gola. A ribana é a parte que estica quando a camiseta passa pela cabeça. Uma etiqueta costurada nela trava esse alongamento e sobrecarrega os pontos.

Tecido	Comportamento típico	Método recomendado
Malha leve	O contorno da etiqueta e as linhas de costura podem aparecer na frente; franzidos são comuns	Costure apenas na fita de reforço ou na costura da gola; considere uma marca impressa sem etiqueta na gola e uma etiqueta-bandeira tecida na barra
Malha média	Permanece plana sob uma etiqueta de dobra nas pontas costurada na fita	Dobra nas pontas, costurada nas duas pontas curtas; acrescente os lados longos somente se a etiqueta levantar com o uso
Malha pesada	Suporta uma etiqueta costurada nos 4 lados sem deformar	Dobra nas pontas ou corte reto costurados nos 4 lados; a dobra central funciona bem em costuras de gola de corte e costura

Para uma etiqueta na manga de uma camiseta-base pronta, coloque um estabilizador removível atrás da camada única de malha durante a costura e retire-o depois. Isso evita que a manga enrugue sob a etiqueta.



Etapa 6: Faça um teste de uso e lavagem na primeira peça

Costure uma camiseta acabada por tecido e por cor antes da produção completa. Lave e seque do jeito que a sua etiqueta de cuidados orienta o cliente. Se a etiqueta especificar uma temperatura da água, teste nessa temperatura; a Regra de Rotulagem de Cuidados só permite omitir a temperatura da água quando o uso normal de água quente de até 145°F (63°C) não danificar o produto^[5].

Depois da lavagem, verifique três pontos:

- Bordas e cantos contra a parte interna do pulso, o que mais se aproxima da nuca.
- Se a etiqueta enrolou ou descolou.
- Se o decote ainda volta ao lugar depois de esticado.

Depois, peça a alguém que use a camiseta o dia inteiro. As reclamações de conforto vêm do uso prolongado, não da primeira prova.

Gola, barra e manga: comparação de posições

Fator	Centro das costas, na gola	Etiqueta-bandeira na barra lateral	Manga
Função legal	Local obrigatório para o país de origem em peças com gola	Nenhuma por si só	Nenhuma
Contato com a pele	Constante, o maior risco de desconforto	Baixo; toca o quadril apenas ocasionalmente	Baixo
Visibilidade com a peça vestida	Ocultas	Visível de lado e de costas	Visível de frente e em fotos
Dobra habitual	Dobra central na costura ou dobra nas pontas sob a fita	Dobra central ou em laço na costura lateral; dobra nas pontas em camisetas-base tubulares	Dobra nas pontas ou corte reto costurados rente

Fator	Centro das costas, na gola	Etiqueta-bandeira na barra lateral	Manga
Facilidade em camisetas-base prontas	Moderada: retire a etiqueta antiga e costure na fita	Fácil com costura lateral; mais difícil em corpos tubulares	A mais difícil: camada única, exige estabilizador
Ideal para	Identidade central da marca e tamanho	Streetwear e merchandising em que a marca deve ser vista	Lançamentos limitados, camisetas de equipes e de eventos

Quando combinar ou substituir a etiqueta da gola por uma marca impressa sem etiqueta

Uma marca impressa sem etiqueta na gola, em geral serigrafada ou aplicada a quente diretamente na parte interna das costas, elimina por completo o problema da borda. Três configurações cobrem a maioria dos programas de camisetas:

1. **Etiqueta tecida na gola mais etiqueta de cuidados impressa na costura lateral.** Esta é a configuração padrão de varejo para camisetas-base de malha média e pesada. A etiqueta tecida leva a marca e a etiqueta impressa leva o texto regulatório denso.
2. **Marca impressa sem etiqueta na gola mais etiqueta-bandeira tecida na barra.** Serve para malha leve, camisetas esportivas e peças para quem é sensível a etiquetas. A etiqueta-bandeira mantém o sinal tátil da marca onde a pele não o sente. A origem ainda precisa aparecer no centro interno da gola, por isso ela entra na impressão.
3. **Apenas etiqueta tecida na gola, com todas as informações obrigatórias em uma etiqueta impressa separada.** Funciona quando o logotipo é pequeno e a marca quer uma gola minimalista.

Para etiquetas que ficam em contato com a pele o dia todo, alguns compradores pedem a cobertura OEKO-TEX® STANDARD 100. Nesse padrão, a Classe II abrange artigos em contato direto com a pele e a Classe I abrange bebês e crianças pequenas até 3 anos. Um certificado também cobre apenas os artigos nele listados^[10]. É um esquema voluntário. O guia de conformidade dos EUA do NIST traça a linha com clareza: as regulamentações são obrigatórias, enquanto as normas são voluntárias, a menos que uma regulamentação as incorpore por referência^[8].

Um código QR ou um link ainda não substitui a etiqueta de cuidados física. A American Apparel & Footwear Association pediu à FTC, em março de 2025, que permitisse a rotulagem digital de cuidados, mas a própria petição confirma que a regra atual ainda exige uma etiqueta física permanente^[11]. Se você quiser uma comparação completa entre etiquetas tecidas, impressas, bordadas e termotransferidas, veja o comparativo na [página de produto de etiquetas tecidas](#).



Perguntas frequentes

Pergunta frequente: Posso costurar minha etiqueta tecida sobre a etiqueta original da gola da camiseta-base?

Pode, mas isso empilha duas camadas rígidas contra o pescoço e mantém na sua peça as informações de outro fabricante. A maioria das marcas remove a etiqueta original e substitui todas as informações obrigatórias. A orientação têxtil da FTC trata a composição das fibras, o país de origem e a identidade como informações que devem permanecer na peça; por isso, remover uma etiqueta significa que a substituta precisa trazer essas informações, e não apenas o seu logotipo ^[3].

Pergunta frequente: A etiqueta tecida da gola deve ser costurada em uma ponta ou nas duas?

Uma etiqueta de dobra central fica presa por uma borda dentro da costura da gola, e as duas pontas cortadas ficam escondidas. Uma etiqueta de dobra nas pontas deve ser costurada nas duas pontas curtas, para que não vire para cima e roce. Não estique uma única tira atravessando a gola nem a prenda pelas duas pontas na ribana. Esse arranjo impede que o decote estique e é a versão que os clientes dizem precisar cortar.

Pergunta frequente: Qual dobra funciona melhor para uma etiqueta-bandeira na barra da camiseta?

Use a dobra central para uma etiqueta plana e prensada dentro da costura lateral, ou a dobra em laço se quiser que a etiqueta fique ligeiramente saliente e chame a atenção. Em camisetas-base sem costura lateral, não há costura para segurar as pontas dobradas; por isso, uma etiqueta de dobra nas pontas costurada rente, logo acima da bainha, é a escolha mais limpa.

Pergunta frequente: Se eu optar por uma gola sem etiqueta, onde fica o país de origem?

Ele continua no centro interno da gola. Para peças com gola, a orientação da FTC coloca a indicação

de origem ali, de modo que ela passa a fazer parte da marca impressa sem etiqueta ^[3]. A composição das fibras e a identidade podem ficar em outra etiqueta bem visível, como uma na costura lateral.

Pergunta frequente: As instruções de cuidados podem ir no verso da etiqueta da gola?

Sim, com uma condição. A orientação da FTC permite colocar as informações de cuidados no verso de uma etiqueta permanente somente se uma das pontas estiver costurada e o consumidor puder ver facilmente os dois lados^[2]. Uma etiqueta costurada nas duas pontas não se qualifica.

Pergunta frequente: Onde encontro as referências oficiais de rotulagem dos EUA em um só lugar?

A American Apparel & Footwear Association mantém um índice com links para as regras têxteis e de cuidados da FTC, o guia de conformidade do NIST e a orientação de origem da CBP^[9]. Use-o como um mapa e cite os próprios textos da FTC e do eCFR ao definir a sua especificação de rotulagem.

Principais conclusões

- **A gola é a única posição de etiqueta com função legal fixa.** — 1 local obrigatório para o país de origem: o centro interno da gola em peças com gola ([Fonte](#))
- **Retirar a etiqueta de uma camiseta-base remove informações obrigatórias que você precisa repor.** — 3 informações obrigatórias essenciais: composição das fibras, origem e identidade ([Fonte](#))
- **Instruções de cuidados apenas com símbolos pertencem a uma etiqueta impressa, não a uma etiqueta tecida com logotipo.** — Somente os símbolos ASTM D5489-96c são aceitos sem texto ([Fonte](#))
- **Faça o teste de lavagem da primeira peça na temperatura indicada na sua etiqueta.** — 145°F (63°C) é o limite para omitir a temperatura da água nas etiquetas de cuidados ([Fonte](#))
- **A certificação de contato com a pele é voluntária e cobre apenas os itens listados.** — OEKO-TEX Classe I abrange idades de até 3 anos ([Fonte](#))
- **Um código QR ainda não pode substituir a etiqueta de cuidados física.** — A petição sobre etiquetas digitais foi protocolada em março de 2025, e a regra atual ainda exige uma etiqueta permanente ([Fonte](#))

Conclusão

Um bom posicionamento da etiqueta em uma camiseta se resume a poucas decisões fixas. Mantenha o país de origem no centro interno da gola. Mantenha as bordas rígidas da etiqueta tecida longe da ribana da gola e dentro do trecho plano da fita de reforço da gola. Dobre a etiqueta de modo que as bordas cortadas desapareçam em uma costura ou sob uma ponta dobrada. Deixe a gramatura do tecido decidir se a gola leva uma etiqueta tecida ou uma marca impressa sem etiqueta. Defina esses pontos antes de fazer o pedido, e tanto a arte quanto o orçamento corresponderão ao modo como a etiqueta é de fato costurada.

Quando o plano de posicionamento estiver pronto, envie-o com o seu logotipo pela página de [etiquetas tecidas personalizadas](#). Informe a posição, a dobra, o modelo da camiseta-base e a gramatura do tecido, e nós orientaremos sobre a construção e prepararemos uma amostra tecida para aprovação.

Fontes

1. [16 CFR Parte 423 – Rotulagem de cuidados de vestuário têxtil \(eCFR\) ↵](#)
2. [FTC – Legendas para roupas: como cumprir a Regra de Rotulagem de Cuidados ↵](#)
3. [FTC – Como se orientar pelas exigências de rotulagem das Leis dos Têxteis e da Lã ↵](#)
4. [16 CFR Parte 303 – Regras da Lei de Identificação de Produtos de Fibra Têxtil \(eCFR\) ↵](#)
5. [16 CFR § 423,6 – Vestuário têxtil \(Cornell Law School LII\) ↵](#)
6. [16 CFR § 303,16 – Disposição e divulgação das informações nas etiquetas \(Cornell Law School LII\) ↵](#)
7. [ASTM D5489 – Guia padrão de símbolos de cuidados para instruções de cuidados em produtos têxteis ↵](#)
8. [NIST IR 8115r1-upd – Guia de requisitos de conformidade dos Estados Unidos para vestuário e têxteis domésticos \(2021\) ↵](#)
9. [AAFA – Orientações de rotulagem: regras, regulamentos e guias dos EUA ↵](#)
10. [OEKO-TEX® – Guia de rotulagem STANDARD 100: informações gerais ↵](#)
11. [FTC – Petição da AAFA para regulamentação da rotulagem digital de cuidados \(março de 2025\) ↵](#)
12. [Textile World – Evite ser rotulado como não conforme: noções básicas da rotulagem de produtos têxteis e de lã \(dezembro de 2025\) ↵](#)

outubro 21, 2026